

中国国际广播电台人才工程资助项目

汉语克罗地亚语分类词典

KINESKO-HRVATSKI TEMATSKI RJEČNIK

曲慧斌 主编



2013年·北京

图书在版编目(CIP)数据

汉语克罗地亚语分类词典 / 曲慧斌主编. —北京:
商务印书馆, 2013

(汉外分类词典系列)

ISBN 978 - 7 - 100 - 09736 - 9

I. ①汉… II. ①曲… III. ①塞尔维亚—克罗地亚语—词典②词典—汉语、塞尔维亚—克罗地亚语
IV. ①H747.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 315961 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

上海译文出版社提供部分汉语词条

汉语克罗地亚语分类词典

曲慧斌

[克]达利博尔·佩特科维奇 [克]伊利亚·柯奈热维奇
王牧于希刘琦武维纳赵波

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

印刷厂印刷

ISBN 978 - 7 - 100 - 09736 - 9

2013年 月第 版 × 开本 1/

2013年 月北京第 次印刷 印张

定价: 元

汉语克罗地亚语分类词典

总策划 王庚年 于殿利 胡邦胜
总监制 周洪波 李 平
监制 王 齐 刘祚臣 刘 禹 王 磊
执行 张文英 孙述学 敖丹娜 邹妍艳

汉语整理 梁 音 张文英 王淑敏 崔 燕
明 磊 张 静 于立滨

主编 曲慧斌

编著 〔克〕达利博尔·佩特科维奇 〔克〕伊利亚·柯奈热维奇

王 牧 于 希 刘 琦 武维纳 赵 波

克罗地亚语审订 〔克〕陆琪娅·楚里奇 〔克〕阿尔贝尔蒂娜·柯奈热维奇
蒋巧云 蔡瑞君

汉语统筹 于立滨
技术总监 马益新
责任编辑 明 磊
责任校对 聂 欣
版式设计 毛尧泉
封面设计 李杨桦 高 珊

KINESKO-HRVATSKI TEMATSKI RJEČNIK

Za izdavača Wang Gengnian Yu Dianli Hu Bangsheng
Glavni supervizori Zhou Hongbo Li Ping
Supervizori Wang Qi Liu Zuochen Liu Yu Wang Lei
Izvršitelji Zhang Wenyong Sun Shuxue Ao Danna
Zou Yanyan

Urednici na kineskom jeziku Liang Yin Zhang Wenyong Wang Shumin
Cui Yan Ming Lei Zhang Jing Yu Libin

Glavni autor Qu Huibin

Autori Dalibor Petković Ilija Knežević Wang Mu Yu Xi

Liu Qi Wu Weina Zhao Bo

Lektura teksta na hrvatskom jeziku Lucija Čurić Albertina Knežević
Jiang Qiaoyun Cai Ruijun

Koordinator teksta za kineski jezik Yu Libin

Tehnički supervizor Ma Yixin

Odgovorni urednik Ming Lei

Korektura Nie Xin

Umjetničko oblikovanje Mao Yaoquan

Naslovnica Li Yanghua Gao Shan

前 言

“汉语外语分类词典系列”是国家出版基金资助项目，该项目包括阿尔巴尼亚语、保加利亚语、波兰语、波斯语、菲律宾语、豪萨语、克罗地亚语、罗马尼亚语、缅甸语、尼泊尔语、僧伽罗语、泰语、泰米尔语、乌尔都语、匈牙利语、意大利语、印地语、印度尼西亚语18个语种，并首次在立项之初即确定了全媒体出版的方略。

《汉语克罗地亚语分类词典》共收词30 000余条，涉及日常生活、社会活动、公共事务、经济活动、社会及自然科学五大门类。词汇内容以日常生活为线索，以大量新词为特色，由浅入深、从日常到专业，充分反映了语汇飞速变化的时代特征。词汇按所属范畴排列，既便于查找，也为读者提供了一个较全面的知识系统。

汉语词条全部加注汉语拼音，以方便外国读者查阅和与国人的直接交流。词典后附有全部汉语词条按音序排列的页码索引，兼备汉外双语辞书的功能。

双语工具书是国际经济和文化交流的基础性工程，是增强中国的文化软实力、让中国文化走向世界的重要推手，虽然编纂和出版小语种工具书面临诸多困难，但商务印书馆和中国国际广播电台以强烈的文化担当之责任感，明确目标，抱定使命，精诚合作，希望通过这套“汉语外语分类词典系列”为读者搭建一座中外文化交流的桥梁，为新时期我国的文化发展和繁荣贡献一己之力。

商务印书馆

2012. 12

Predgovor

Serijski rječnik “Kinesko-strani tematski rječnik” je projekt nastao uz financijsku pomoć kineskog Nacionalnog izdavačkog fonda. Ovaj projekt ukupno uključuje 18 stranih jezika, odnosno albanski, bugarski, poljski, perzijski, filipinski, hausa, hrvatski, rumunjski, burmanski, nepalski, sinhaleški, tajlandski, tamilski, urdu, mađarski, talijanski, hindski, kao i indonezijski jezik. Ovaj rječnik također je dostupan i u multimedijском obliku.

Kinesko-hrvatski tematski rječnik sadrži više od 30 tisuća riječi i raznih pojmova iz ukupno pet područja: svakodnevnog života, društvenih aktivnosti, javnih poslova, gospodarstva, kao i društvenih i prirodnih znanosti. Ovaj rječnik je predstavljen iz perspektive svakodnevnog života, koji ujedno uključuje i mnogo suvremenih i profesionalnih riječi. Kazalo je nastalo prema klasifikaciji riječi, kako bi čitatelji ne samo lakše pronašli potrebne riječi unutar određene teme, već kako bi stekli uvid i u sveobuhvatni sustav znanja.

Sve riječi sadržavaju izgovor na kineskom pinyinu, kako bi strani čitatelji lakše izgovarali riječi i mogli ih upotrebljavati u izravnoj komunikaciji s kineskim govornicima. Na kraju rječnika nalazi se indeks svih kineskih riječi prema redoslijedu izgovora na pinyinu, zato ovaj Kinesko-hrvatski tematski rječnik posjeduje i funkciju dvojezičnog rječnika.

Dvojezični rječnici predstavljaju temeljni projekt u međunarodnoj gospodarskoj i kulturnoj razmjeni te su važan način upoznavanja svijeta s kineskom kulturom. Unatoč brojnim poteškoćama s kojima smo se susreli tijekom izrade i izdavanja ove serije rječnika, zahvaljujući velikim naporima kolega iz Komercijalne izdavačke kuće i Kineskog radio Internacionala, uspjeli smo ostvariti ovaj opsežni projekt. Želja nam je da serija kinesko-stranih rječnika bude most kulturne razmjene kineskih i stranih čitatelja.

Komercijalna izdavačka kuća
prosinac, 2012. godine

目 录

Kazalo

一、日常生活 Svakodnevni život	1
1. 住房 租赁 Stanovanje i iznajmljivanje	1
2. 家居 Obitelj	9
3. 餐饮 Objedovanje	36
4. 购物 Kupovina	89
5. 休闲活动 Zabava i dokolica	123
6. 旅游 Turizam	136
7. 美容 美发 Kozmetički i frizerski salon	147
8. 邮政 通讯 Pošta i telekomunikacije	153
9. 储蓄 理财 Štednja i bankarstvo	162
10. 交通出行 Promet i putovanje	168
11. 医药卫生 Medicina i higijena	186
12. 常识 Opće znanje	216
二、社会活动 Društvene aktivnosti	227
1. 个人与社会关系 Osobe i društveni odnosi	227
2. 身份职业 Zanimanja	246
3. 社交 Društvo	253
4. 文化艺术 Kultura i umjetnost	254
5. 体育运动 Sport	267
6. 纪念日 节假日 Obljetnice i blagdani	295
7. 民俗 Običaji	296
8. 生肖 星座 Kineski horoskop i sazviježda	301
三、公共事务 Javni poslovi	303
1. 政党 政府 Političke stranke i vlada	303
2. 外交与国际事务 Vanjski i međunarodni poslovi	316
3. 国防军事 Nacionalna obrana i vojska	326
4. 教育 Obrazovanje	344
5. 司法 法律 Pravosuđe i zakon	362

6. 公共安全 Javna sigurnost	373
7. 媒体 新闻 出版 Mediji, novinarstvo i izdavaštvo	376
8. 环境保护 Zaštita okoliša	385
9. 社会保障 Društveno osiguranje	390
10. 宗教 Religija	401
四、经济活动 Gospodarske djelatnosti	412
1. 经济 Gospodarstvo	412
2. 农业 (林 牧 渔) Poljoprivreda (šumarstvo, stočarstvo i ribarstvo)	420
3. 工业 Industrija	442
4. 金融 证券 Financije i vrijednosni papiri	479
5. 财政 税收 Financije i porez	486
6. 对外贸易 Vanjska trgovina	496
7. 常用英文外贸缩略语 Skraćenice i oznake u međunarodnoj trgovini i prometu	502
8. 公司企业 Tvrtke i poduzeća	504
9. 市场 营销 Tržište i marketing	511
10. 物流 运输 Logistika i prijevoz	516
五、社会科学 自然科学 Društvene i prirodne znanosti	523
1. 一般词汇 Opće riječi	523
2. 社会科学 Društvene znanosti	526
3. 自然科学 Prirodne znanosti	545
4. 能源 Energija	574
附录 Dodatak	
世界主要国家 (地区) 首都 (首府) 及货币 Glavne zemlje i regije svijeta, glavni gradovi, valute	578
汉语词条索引 Indeks na kineskom jeziku	587

一、日常生活

1. 住房租赁

◆ 住房

地产 dìch n zemljišna nekretnina

房产 fángch n nekretnina

房地产 fángdìch n nekretnine

地价 dìjià vrijednost zemljišta

城市地价 chéngshì dìjià vrijednost
gradskog zemljišta

地租 dìzū najam zemlje

地段 dìduàn područje

地带 dìdài odvojak

郊区 jiāoqū predgrađe

空地 kòngdì napuštena zemlja

地皮 dìpí građevinsko zemljište

公地 gōngdì javno zemljište

私地 sīdì privatni posjed

小块土地 xiǎo kuài tǔ dì plot, zemljiš-
na čestica

黄金地段 huángjīn dìduàn atrak-
tivno zemljište

出租地 chūzū dì zemljište za najam

畸零地 jīlíngdì komad bezvrijedne
zemlje

地产账 dìch nzhàng zemljišniračun

土地证 tǔ dì zhèng ugovoro zemljiš-
nom vlasništvu

房地契 fángdìqì ugovor o vlasništvu
nad nekretninom

土地登记 tǔ dì dēngjì katastarska
registracija

公地持有证 gōngdì chí yǒu zhèng
zemljišni patent

土地所有权证 tǔ dì suǒ yǒu quán-
zhèng vlasnik zemljišta

不动产出售合同 bùdòngchǎn nǚ chū-
shòu hé tóng kupoprodajni ugovor

土地契约(地契) tǔ dì qì yuē (dì qì)
zemljišni najam

地产商 dìch nshāng zemljišni agent
国土局 guó tǔ jú zavod za zemljišne
resurse

房地产商 fángdìch nshāng agent za
nekretnine

房地产买卖手续费 fángdìch nǚ mǎi shòu xù fèi
troškovi procedure prodaje nekretnine

共有 gòng yǒu u kondominij

征用 zhēng yòng obvezatna prodaja
土地征购 tǔ dì zhēng gòu rekvizici-
ja zemlje

土地制度 tǔ dì zhì dù zemljišni sustav

房地产开发 fángdìch nkāifā razvi-
janje nekretnina

土地拥有者 tǔ dì yǒng yǒu zhě
zemljoposjednik

土地租赁者 t dì zūlínzhě korisnik
zemlje

居住 jūzhù prebivalište, stan

定居 dìngjū rezidencija, stalno bo-
ravište

旅居 l jū boravak

寄居 jìjū živjeti daleko od kuće

露宿 lùsù spavanje na otvorenom

住房 zhùfáng kućište

住宅 zhùzhái prebivalište

公房 gōngfáng javna stanogradnja

私房 sīfáng privatni stan

住房制度改革 zhùfángzhìdùg igé
reforma stambenog sustava

安居工程 ānjūgōngchéng stambeni
projekt

经济适用房 jīngjì shìyòngfáng stan-
ovanje za one sa srednjim i nižim
primanjima

经济租赁房 jīngjìzūlínfáng najamni
stan za one sa srednjim i nižim pri-
manjima

两限商品房 li ngxiànshāngp nfáng
nekretnina s dvostrukim ograniče-
njem

两限房 li ngxiànfáng dvosobni naj-
am

保障性住房 b ozhàngxìngzhùfáng
pristupačno stanovanje

廉租房 liánzūfáng najamni stan s ni-
skom cijenom

福利房 fúlífáng socijalno stanovanje

拆迁房 chāiqiānfáng rušenjestano-
va

房改房 fánggǐ fáng reforma stano-
vanja

员工宿舍 yuángōng sùshè stan za
zaposlenike

住房补贴 zhùfáng b tiē stambeni
poticaji

货币分房 huòbìfēnfáng finansijska
raspodjela najma

商品房 shāngp nfáng nekretnine

二手房 èrsh ufáng korišteni stan

期房 qīfáng neizgrađena kuća

现房 xiànfáng postojeća kuća

尾房 wěifáng preostali stanovi

毛坯房 máopīfáng nedovršena grad-
nja

精装修 jīngzhuāngxiū dovršenagrad-
nja

烂尾楼 lànwěilóu nedovršeni stano-
vi

刚性需求 gāngxìngxūqiú strogapo-
tražnja

弹性需求 tánxìngxūqiú elastičnapo-
tražnja

一线城市 yīxiàn chéngshì gradovi
prvog reda, megalopolis

二线城市 èrxiàn chéngshì gradovi
drugog reda, gradovi srednje veličine

三线城市 sānxiàn chéngshì gradovi
trećeg reda, mali gradovi

改善性购房 gǎishàn xìng gòufáng
usavršiti kupce nekretnina

调控政策 tiáokòng zhèngcè nad-
zorna politika

房屋 fángwū kuće

不动产 bùdòngch n nekretnine

开发商 kāifāshāng velepoduzetnik

楼盘 lóupán vlasništvo, imovina

售楼处 shòulǒuchù ured za prodaju
nekretnina

物业 wùyè vlasništvo

业主 yèzh vlasnik

产权 ch nquán imovinska prava

房产证 fángchǐ nzhèng dozvola za
 nekretninu
 房产中介 fángchǐ nzhōngjiè agent
 za nekretnine
 楼市 lóushì tržište nekretnina
 开盘 kāipán prva ponuda
 样板间 yàngbǎn njiānsobaprimjerak
 板楼 bǎnlóu niska gradnja
 塔楼 tǎlóu visoka gradnja
 别墅 biéshù ladanjska kuća, vila
 独立式住宅 dúlìshìzhùzhái obitelj-
 ska kuća
 半独立式住宅 bàndúlìshì zhùzhái
 dvojna kuća
 公寓 gōngyù apartman, novogradnja
 高级公寓 gāojí gōngyù luksuznistan
 联排别墅 liánpáibiéshù gradskavila
 复式住宅 fùshìzhùzhái dvoetažnistan
 跃层住宅 yuècéngzhùzhái dvoetaž-
 ni stan
 两户复式住宅 liǎnghùfùshìzhùzhái
 dvojna kuća
 四合院 sìhéyuàn siheyuan, četvero-
 strano dvorište
 平房 píngfáng jednoetažna kuća
 庭院 tíngyuàn dvorište, vrt
 院子 yuànzi dvorište
 后院 hòuyuàn stražnje dvorište
 前院 qiányuàn prednje dvorište,
 dvorište ispred zgrade
 天井 tiānjǐng dvorište, vrt
 门楼 ménlóu ulazna kula
 露天台阶 lùtiān táijiē vanjsko stubi-
 šte s odmorištem
 石级 shíjí kamena stepenica
 门口 ménkǒu u ulaz, vrata
 大门 dàmén ulazna vrata
 正门 zhèngmén prednja vrata

前门 qiánmén prednja vrata, prednji
 ulaz
 后门 hòumén stražnja vrata, stražnji
 ulaz
 边门 biānmén prolazna vrata, vrata sa
 strane
 便门 biànmén bočna vrata
 门闩 ménshuān zasun
 门廊 ménláng trijem
 门道 mén dào prolaz
 柱廊 zhùláng kolonada
 绿廊 lǜláng pergola
 拱道 gǒngdào nadsvođen prolaz
 车道 chēdào kolnik
 通道 tōngdào prolaz
 花园 huāyuán vrt
 花园里的小屋 huāyuán lǐ de xiǎo-
 wū vrtna kućica
 木柴间 mùcháijiān drvena kuća
 粮仓 liángcāng ambar, staja
 屋顶花园 wūdǎng huāyuán krovni
 vrt
 草坪 cǎopíng travnjak
 草皮 cǎopí travnjak
 花坛 huātán cvjetna gredica
 花盆 huāpén tegla za cvijeće
 花盆架 huāpénjià stalak za cvijeće
 亭 tíng paviljon
 喷泉 pēnquán fontana
 假山 jiǎshān kamenjar
 藤架 téngjià pergola
 围墙 wéiqiáng zid, cinktor
 栏杆 lángān bjankina, sigurnosna
 ograda
 铁管栏杆 tiěguǎn lángān željezni
 rukohvat
 栏杆柱 lángānzhù baluster

栅栏 zhàlán ograda
 花(铁)栅 huā(tiě)zhà rešetka
 蛇形栅栏 shéxíngzhàlán zmijolika
 ograda
 篱笆 líba ograda od grana
 竹篱笆 zhúliba bambusna ograda
 临时围栏 línshí wéilán prepona
 铁栅 tiězhà rešetka
 铁丝网 tiěsīw ng žičana ograda
 带刺铁丝(网) dài cì tiěsī(w ng)
 bodljikava žica
 钟楼 zhōnglóu zvonik
 凉亭 liángtíng sjenica, kiosk
 喷水池 pēnshu chí fontana
 荷花池 héhuāchí jezerce s lotosima
 假山庭园 jiǎ shān tíngyuán stjeno-
 viti vrt
 棚架 péngjià rešetkasta sjenica
 瞭望塔 liào wàng tǎ osmatračnica
 马厩 mǎ jiù staja

大堂 dàtáng predvorje
 门禁 ménjìn pristup
 单元房 dānyuánfáng stan
 户型 hùxíng raspored soba
 两居室 liǎngjūshì dvosobni stan
 门厅 mén tíng foaje, dvorana
 前厅 qián tíng predsoblje, hodnik
 大厅 dàtíng predvorje, dvorana
 玄关 xuán guān ulaz
 衣帽间 yīmào jiān garderoba
 房间 fángjiān soba
 套间 tàojiān apartman
 书房 shūfáng studio, radna soba
 客厅 kètíng salon
 起居室 qǐjūshì dnevni boravak, salon
 更衣间 gēngyījiān svlačionica

儿童房 értóngfáng dječja soba
 狭长房间 xiáchángfángjiāngalerija
 单人房 dānrénfáng jednokrevetna
 soba
 双人房 shuāngrénfáng dvokrevetna
 soba
 分隔间 fēnggéjiān odjeljak
 客房 kèfáng gostinjska soba
 后房 hòufáng stražnja soba
 厢房 xiāngfáng krilna soba
 卧室 wòshì spavaća soba
 主卧 zhǔ wò glavna spavaća soba
 客卧 kèwò gostinjska soba
 小卧室 xiǎo wòshì odjeljak
 闺房 guīfáng budoar
 梳妆室 shūzhuāngshì svlačionica
 卧室兼起居室 wòshì jiān qǐjūshì
 kombinirana dnevna i spavaća soba
 吸烟室 xīyānshì prostor za pušenje
 密室 mìshì tajna soba, skrovište
 小巧舒适的私室 xiǎo qǎo oshùshì de
 sīshì soba za rad
 卫生间 wèishēngjiān kupaonica
 浴室 yùshì kupaonica
 盥洗间 guàn xǐ jiān toalet
 淋浴间 lín yù jiān tuš kabina
 洗衣房 xǐ yī fáng praonica rublja
 洗涤室 xǐ dī shì kuhinjska praonica
 厨房 chúfáng kuhinja
 餐厅 cān tíng blagovaonica
 餐具室 cānjùshì ostava
 储藏间 chū cáng jiān spremište
 贮藏室 zhù cáng shì skladište
 保姆间 bǎo mǔ jiān soba za posluhu
 阳台 yángtái balkon
 平台 píngtái platforma
 露台 lùtái terasa
 阁楼 gélóu potkrovlje

楼层 lóucéng etaža
 顶层 dǐngcéng najgornja etaža
 外屋 wàiwū šupa
 屋顶房间 wūdǎng fángjiān stan na krovu visoke zgrade
 亭子间 tíngzǐjiān tavan, zabatnasoba
 暗楼 ànlóu slijepi kat
 无窗楼屋 wúchuānglóuwū kat bez prozora
 夹层楼面 jiācénglóumiàn mezanin
 通风孔 tōngfēngkǒng otvor, ispuh
 烟囱 yāncōng dimnjak
 烟囱帽 yāncōngmào kapa dimnjaka
 烟囱体 yāncōngtǐ red dimnjaka
 地下室 dìxiàshì podrum
 地下储藏室 dìxiàchángshì trezor
 楼梯 lóutī stepenice, stubište
 扶手 fúshǒu u rukohvat
 楼道 lóudào hodnik
 螺旋式楼梯 luóxuánshì lóutī spiralno stubište
 螺旋形楼梯 luóxuánxíng lóutī geometrijske stepenice
 活梯 huóti dvostruke ljestve
 伸缩梯 shēnsuōtī klizne ljestve
 折梯 zhétī sklopive ljestve
 楼梯间 lóutījiān stubišni otvor
 楼梯井 lóutījǐng vertikalni otvor za stubište
 梯级 tījī stuba, stepenica
 梯面 tīmiàn površina stepenice
 起步级 qǐbùjī plitka stepenica
 楼梯踏步竖板 lóutī tàbù shùbǎn direk, vertikalni element stubišta
 楼梯踏步小突沿 lóutī tàbù xiǎo tūyán metalni rub stepenica
 走廊 zǒuláng prolaz, koridor
 电梯 diàntī dizalo, lift

电梯厢 diàntīxiāng lift
 信箱 xìnxīāng poštanski sandučić
 车位 chēwèi parkirno mjesto
 车库 chēkù garaža
 位置 wèizhì mjesto
 选址 xuǎnzhǐ mjesto, lokacija
 层高 cénggāo etaža
 开间 kāijiān standardna širina tradicionalne kuće
 朝向 cháoxiàng orijentacija
 采光 cǎiguāng osvjetljenost
 南北通透 nánběitōngtōu osvjetljenost u smjeru sjever-jug
 通风 tōngfēng propuh, cirkulacija zraka
 供暖 gōngnuǎ grijanje
 集中供暖 jízhōnggōngnuǎ centralno grijanje
 地暖 dìnuǎ grijanje u podno
 自采暖 zìcǎinuǎ samostalnogrijanje

 小区 xiǎoqū općina
 商住两用 shāngzhùliǎngyòng stambeno-poslovni prostor
 房龄 fánglíng starost nekretnine
 房源 fángyuán ponude, oglasi
 建筑面积 jiànzhù miànjī površina pod konstrukcijom
 容积率 róngjīlǜ netopodna površina
 公摊面积 gōngtān miànjī javna površina
 套内面积 tàonèi miànjī unutarnja površina
 居住面积 jūzhù miànjī stambena površina
 验房 yànfáng pregled nekretnine
 交房 jiāofáng uručena nekretnina
 过户 guòhù prijenos vlasništva

按揭 ànjiē hipoteka
 抵押 d yā hipoteka
 定金 dìngjīn depozit
 房贷 fángdài hipoteka
 商业贷款 shāngyèdàiku nkomer-
 cijalni kredit
 公积金贷款 gōngjījīndàiku njavni
 stambeni fond
 首付 sh ufù predujam
 利率 lìl kamatna stopa
 月供 yuègōng mjesečna otplata
 房奴 fángnú kućna posluga
 营业税 yíngyèshuì poslovni porez
 所得税 su déshuìporeznadohodak
 房屋契税 fángwū qìshuì stambeni
 porez
 印花税 yìnhuāshuìbiljegovina, taksa
 公共维修基金 gōnggòngwéixiūjī-
 jīn javni fond za održavanje
 物业管理费 wùyègu nl fèitroško-
 vi upravljanja imovinom
 中介费 zhōngjièfèi troškovi posre-
 dovanja
 水电费 shu diànfèi režije
 燃气费 ránqìfèi cijena potrošnje pli-
 na
 宽带费 kuāndàifèi cijena internet-
 skog priključka
 取暖费 q nu nfèi troškovi grijanja
 有线电视费 y uxiàn diànshìfèi tv
 pretplata
 棚户区 péngghùqū naselje stračara
 城中村 chéngzhōngcūnseoskana-
 selja unutar grada
 拆迁 chāiqiān rušenje objekta
 拆迁办公室(拆迁办) chāiqiān bàn-
 gōngshì(chāiqiānbàn) tijeloodgo-
 vorno za rušenje zgrada

钉子户 dīngzihù ruševina
 强制拆迁 qiángzhìchāiqiānprisilna
 deložacija
 拆迁冻结 chāiqiāndòngjiéobusta-
 va rušenja objekta
 拆迁许可证 chāiqiān x kězhèng
 dozvola za rušenje objekta
 回迁 huíqiān ponovno useljenje
 安置房 ānzhifáng zamjenskostano-
 vanje
 周转房 zhōuzhu nfángprivremeno
 zamjensko stanovanje
 拆迁补偿 chāiqiānb chángnakna-
 da za rušenje
 货币补偿 huòbì b cháng novčana
 naknada

◆ 建筑 装修

建筑 jiànzhù arhitektura
 市政建设 shìzhèngjiànshèupravna
 zgrada
 住宅 zhùzhái prebivalište
 工程 gōngchéng projekt
 施工 shīgōng konstrukcija od opeke
 平面图 píngmiàntú plan, geometrij-
 ski lik, nacrt
 室内装饰 shìnèizhuāngshì unutamje
 uređenje
 工地 gōngdì gradilište
 建筑材料 jiànzhù cáiliào građevni
 materijal
 砖 zhuān opeka, cigla
 瓦 w crijep
 石 shí kamen
 空心砖 kōngxīnzhuān šuplja opeka
 耐火砖 nàihu zhuān vatrostalna ope-
 ka
 石灰 shíhuī vapno
 千斤顶 qiānjīnd ng kuka

脚手架 jǐ osh ujià skele

家装 jiāzhuāng kućna dekoracija

包工包料 bāogōng bāoliào uključen rad i materijal

泥工 nígōng zidar

瓦工 wǎgōng postavljač pločica

管道工 guǎndào gōng polagač cijevi

电工 diàngōng električar

地漏 dìlòu podni odvod

排气扇 páiqìshàn ventilacija

下水道 xiàshuǐ dào drenaža

防水处理 fángshuǐ chǔ lǐ hidroizolacija

五金件 wǔjīnjiàn željezna roba

吊顶 diàodǎng strop

板材 bǎncái ploče

整体厨房 zhěngtǐ chúfáng čitava kuhinja

洁具 jiéjù oprema za kupaoinicu

壁纸 bìzhǐ tapeta

油漆 yóuqī boja

涂料 túliào žbuka

密封胶 mìfēngjiāo ispuna, brtvilo

玻璃胶 bōlibiāo silikonsko brtvilo

钢化玻璃 gānghuǎbōlibiāo kaljeno staklo

夹层玻璃 jiācéng bōli laminirano staklo

马赛克 mǎsàikè mozaik

门 mén ulaz

门牌 ménpái kućni broj

门牌号 ménpáihào kućni broj

旋转门 xuánzhuǎnmén rotirajuća vrata

防盗门 fángdào mén protuprovalna vrata

推拉门 tuīlāmén klizna vrata

折门 zhémén vrata na sklapanje

自动门 zìdòngmén automatska vrata

玻璃门 bōlimén staklena vrata

雕花门 diāohuāmén rezbarena vrata

板门 bǎnmén optočena vrata

铁门 tiěmén željezna vrata

吊门 diào mén rešetka

门柱 ménzhù dupla vrata

门轴 ménzhóu glavna vrata

门框 ménkuàng okvir za vrata

门槛 ménkǎn prag

门铃 ménlíng zvonice na vratima

门把手 ménbǎoshǒu kvaka

拉手 lāshǒu kvaka

球形门拉手 qiúxíngménlāshǒu kvaka

门环 ménhuán udarač

门链 ménliàn lanac za vrata

铰链 jiǎoliàn šarka

门套 ménào štok za vrata

猫眼 māoyǎn okance

窥孔 kuīkǒng okance

防盗警报器 fángdào jǐngbào qì protuprovalni alarm

蜂音器 fēngyīn qì zvučni signal

门碰头 ménpèngtóu graničnik vrata

防撞球形桩 fángzhuàng qiúxíng-zhuāng kvaka

锁 suǒ brava

门锁 ménsuǒ lokoti

钥匙孔 yàoshikǒng ključanica

钥匙 yàoshi ključ

万能钥匙 wànnéng yàoshi glavni ključ, otvarač

插销 chāxiāo vijak

瓷砖 cízhuān keramička ploča, plo-

- čice
 墙砖 qiángzhuān zidna pločica
 地砖 dìzhuān podna pločica
 腰线 yāoxiàn zidna bordura
 地板 dìb n pod
 复合地板 fùhé dìb n laminatni pod
 实木地板 shí mù dìb n drveni parket
 镶木地板 xiāng mù dìb n parket
 柚木地板 yóu mù dìb n pod od tiko-
 vine
 板条地板 b n tiáo dìb n pod od šin-
 dre
 窗户 chuānghu prozor
 飘窗 piāochuāng višekrilni prozor
 落地窗 luòdìchuāng francuski prozor
 扇形窗 shàn xíng chuāng prozor
 iznad vrata u obliku lepeze
 圆花窗 yuán huā chuāng rozeta
 椭圆窗 tu yuán chuāng eliptični
 prozor
 推拉窗 tuī lā chuāng klizni prozor
 假窗 ji chuāng lažni prozor
 纱窗 shā chuāng zaslon prozor
 百叶窗 b yè chuāng slijepi prozor
 软百叶窗 ru n b yè chuāng veneci-
 janer
 固定百叶窗 gù dìng b yè chuāng
 otvor za zrak
 花格窗 huā gé chuāng prozorske re-
 šetke
 框格窗 kuàng gé chuāng prozor na
 dizanje i spuštanje
 双悬窗 shuāng xuán chuāng dvostru-
 ko obješeni prozor
 小型窗 xi oxíng chuāng prozorčić,
 otvor u zidu
 凸窗 tū chuāng uglavljeni prozor
 圆肚窗 yuán dù chuāng luk
 老虎窗 lǎo hǔ chuāng prozor na na-
 gnutom krovu
 门顶窗 mén dǐng chuāng nadvratnik
 屋顶窗 wū dǐng chuāng dormer
 塔式天窗 tǎ shì tiān chuāng otvor za
 zrak
 盲窗 máng chuāng lažni prozor
 烟窗 yān chuāng otvor za zrak
 竖铰链窗 shù jiǎo lián chuāng pro-
 zorsko krilo
 双层玻璃窗 shuāng céng bō li-
 chuāng dvoslojni stakleni prozor
 铝窗 lǚ chuāng aluminijski prozor
 铝合金窗 lǚ hé jīn chuāng prozor od
 aluminijske legure
 钢窗 gāng chuāng čelični prozor
 窗框 chuāng kuàng okvirodprozora
 窗台 chuāng tái prozor, prag
 窗玻璃 chuāng bō li prozorsko staklo
 窗扇 chuāng shàn prozorsko krilo,
 krila
 窗撑 chuāng chēng okvir koji se
 otvara povlačenjem
 窗花格 chuāng huā gé ukrasni uzorak
 网状窗格 wǎng zhuàng chuāng gé
 mrežasta šara
 百叶板 b yè b n letvica
 雨篷 yǔ péng nadstrešnica
 天篷 tiān péng baldahin
 防雨板 fáng yǔ b n lim za odvođe-
 nje kišnice
 遮阴棚 zhē yīn péng sjenica
 浴缸 yù gāng zavjesa za tuširanje, tuš
 zavjesa
 浴帘 yù lián zavjesa za tuširanje, tuš
 zavjesa
 马桶 mǎ tǔ ng WC školjka
 壁炉 bì lú kamin

壁炉台 bìlútái kameni ili drveni okvir kamina

壁炉架 bìlújià kameni ili drveni okvir kamina

壁炉台板 bìlú táib n ploča kamina

炉栅 lúzhà ograda kamina

炉栏 lúlán zaštitna mreža ispred kamina

管道 gu ndào cijev

煤气灶 méiqìzào plinski štednjak

◆ 租赁

房屋租赁 fángwūzūlìn stambenina-
jam

求租 qiúzū unajmiti

出租 chūzū iznajmiti

转租 zhu nzū podnajam

空屋 kōngwū prazna soba

备有家具的出租房 bèiyǒu jiājù de
chūzūfáng opremljeni stan

房东 fángdōng kućevlasnik

二房东 èrfángdōng podnajmodavac

房客 fángkè stanar

原租户 yuánzūhù izvorni podstanar

租房合同 zūfáng hétong ugovor o
najmu

租约 zūyuē najam

契约 qìyuē ugovor

副本 fùběn kopija, duplikat

违约 wéiyuē kršenje ugovora

续约 xùyuē obnova ugovora

欠租 qiànzū neplaćena najamnina

赔偿 péicháng naknada

宽限(期) kuānxiàn(qī) odgoda, po-
ček

合租 hézū zajednički najam

合租人 hézūrén sustanar

分租 fēnzū podnajam

甲方 ji fāng stranka A

乙方 y fāng stranka B

短租房 duanzūfáng kratkoročnina-
jam

房租 fángzū najam

押金 yājīn polog

租金 zūjīn najamnina

预付租金 yùfù zūjīn najamnina pla-
ćena unaprijed

租金收据 zūjīnshōujù potvrda plaće-
ne najmnine

定金 dìngjīn depozit

保证金 bǎozhèngjīn jamstvenifond

违约金 wéiyuējīn novčana kazna za
raskid ugovora

带家具 dài jiājù namješten

季付 jìfù kvartalno plaćanje

年付 niánfù godišnje plaćanje

2. 家居

◆ 家具 家居用品

家具 jiājù namještaj

成套家具 chéngtào jiājù garnitura

木制家具 mùzhì jiājù drveni namje-
štaj

红木家具 hóngmù jiājù namještaj
od mahagonija

藤制家具 téngzhì jiājù namještaj od
trske

竹制家具 zhúzhì jiājù namještaj od
bambusa

中式家具 zhōngshì jiājù kineski stil

西式家具 xīshì jiājù strani stil, zapad-
njački stil

仿古家具 f ngg jiājù antikni namještaj
 办公家具 bàngōngjiājù uredskina-mještaj
 儿童家具 értóng jiājù namještaj za djecu
 组合家具 z hé jiājù namještaj
 格栅家具 gézhà jiājù rezbareni namještaj
 卧室家具 wòshì jiājù garnitura za spavaću sobu
 客厅家具 kètīng jiājù garnitura za dnevni boravak
 起居室家具 q jūshìjiājù garnitura za dnevni boravak
 餐厅家具 cāntīng jiājù namještaj za blagovaonicu
 竹 zhú bambus
 藤 téng trska, ratan
 硬木 yìngmù tvrdo drvo
 柚木 yóumù tikovina
 檀香木 tánxiāngmù sandalovina
 胶合板 jiāohé bǎ n šperploča
 纤维板 xiānwéi bǎ ndrvenavlaknasta ploča
 管钢 guǎngāng cjevasti čelik
 垫衬料 diànchènliào tapetarstvo
 家具套 jiājùtào presvlaka za namještaj
 小脚轮 xiǎojiǎolún stolicanakotače

 方桌 fāngzhuō četvrtasti stol
 八仙桌 bāxiānzhuō četvrtasti stol
 长方桌 chángfāngzhuō pravokutni stol
 圆桌 yuánzhuō okrugli stol
 鼓形圆桌 gǔ xíngyuánzhuō bubanj stol
 椭圆桌 tu yuánzhuō ovalni stol

独脚桌 dújiǎo zhuō postolja stola
 套叠桌 tàodié zhuō red stolova
 伸缩桌 shēnsuō zhuō stol na izvlačenje
 螺形托脚小桌 luóxíngtuōjiǎo xī zhuō konzola stol
 墙边桌 qiángbiānzhuō strana stola
 炕桌 kàngzhuō noćni stolić
 餐桌 cānzhuō stol za jelo
 咖啡桌 kāfēizhuō stol za kavu
 电话桌 diànhuà zhuō stolić za telefon
 麻将桌 májiàngzhuō stol zamahjong
 电脑桌 diànnǎo zhuō stol za kompjuter
 课桌 kèzhuō školski stol
 写字台 xiězìtái pisaći stol
 书桌 shūzhuō pisaći stol
 卷盖式书桌 juǎngàishìshūzhuō rasklapivi stol
 条案 tiáo'àn dugi uski stol
 茶几 chájǐ čajni stol
 灯台 dēngtái svijećnjak
 梳妆台 shūzhuāngtái toaletni stol
 折台 zhétái sklopivi stol
 台脚 táijiǎo o noga stola
 桌面拼板 zhuōmiànpīnbǎ npreklopna daska stola
 台面 táimiàn daska stola
 垂板 chuíbǎ nprodužetak za stol
 折板 zhébǎ n stolni poklopac

 椅子 yǐzi stolac, stolica
 长椅 chángyǐ klupa
 扶手椅 fúshǒu yǐ fotelja
 扶手转椅 fúshǒu zhuǎnyǐ okretna fotelja
 太师椅 tàishīyǐ starinska drvena stolica